

Л. Г. Виноградова

# ИСПАНСКИЙ ЗА 42 ДНЯ

Москва, 2017

УДК 811.134.2  
ББК 81.472.1  
В49

**Виноградова, Л. Г.**

В49 Испанский за 42 дня / Л. Г. Виноградова. — М. : T8RUGRAM /  
Научная книга, 2017. — 300 с.

ISBN 978-5-519-61403-0

Уникальное издание «Испанский за 42 дня» представляет собой учебный курс, предназначенный для широкого круга читателей, когда-то начинавших изучать испанский язык, а теперь решивших освежить свои знания для практических коммуникативных целей.

Книга поможет вам справиться с языковыми трудностями во время деловых, туристических и частных поездок и встреч. Курс построен на пошаговом изучении и затрагивает все аспекты, необходимые при изучении языка. Также пособие содержит грамматические правила и карточки испанско-русского разговорника.

УДК 811.134.2  
ББК 81.472.1  
ВІС СВГ  
BISAC EDU018000

© T8RUGRAM, оформление, 2017  
© ООО «Литературная студия  
«Научная книга», издание, 2017

ISBN 978-5-519-61403-0

## Предисловие

В настоящее время создание новых учебных пособий по изучению испанского языка является достаточно актуальным. Не секрет, что партнерство и взаимодействие с иностранными клиентами и коллегами становится все более распространенным явлением в России.

Если вы хотите научиться практически владеть деловым испанским языком, т. е. понимать иностранную речь, самому говорить на любую современную тему и максимально эффективно погрузиться в языковую среду, мы предлагаем вам эффективную методику обучения испанскому языку. Ее основное достоинство — колоссальная экономия времени. Она построена на реальных ситуациях делового общения с зарубежными партнерами.

Данное учебное пособие представляет собой незаменимого помощника для тех, кто начал изучать испанский язык или решил освежить свои знания, а также для тех, кто решил отправиться в путешествие, потому что тематика, представленная в книге, позволит овладеть «дорожной» лексикой, и вы не потеряетесь ни в аэропорту, ни в незнакомом городе, ни в гостинице.

Семь глав, представленных в пособии, разбиты на несколько «шагов» (pasos), таким образом, продвигаясь от главы к главе, вы постепенно, шаг за шагом, овладеваете языком. Отличительной особенностью пособия является то, что оно затрагивает все аспекты, необходимые при изучении языка. Вы не только пополните свой словарный запас (новые слова удобно распределены по темам) и, обращаясь к рубрике «немного грамматики», укрепите знание грамматики испанского языка, но и попробуете поговорить по-испански (в каждой главе подобраны упражнения на произношение

## Испанский за 42 дня

---

определенных звуков и слогов). Вы научитесь задавать вопросы, составлять диалоги и, наконец, начнете писать на испанском и переводить не только с испанского на русский, но и с русского на испанский.

Книга удобна для самостоятельного изучения, так как вы сможете проверить правильность выполнения заданий, обращаясь к ключам (ответам), представленным в книге. Пособие также поможет развить вашу память, поскольку в последующих главах используется материал предыдущих глав. Закрепить полученные знания вам помогут и удобные карточки. Заучив их, вы получите образцы, по которым вы легко будете составлять подобные фразы и предложения.

# PARTE 1

*SALIDA, VUELO, LLEGADA*

*ОТЛЕТ, ПОЛЕТ, ПРИБЫТИЕ*

## Primer paso

### ➤ *EN AEROPUERTO SCHEREMETIEVO*

*Виктор и Нина вылетают в Мадрид на самолете испанской авиакомпании. Они зарегистрировали свой багаж и прошли паспортный контроль. Затем они направляются в зал ожидания. В этот момент к ним подходит иностранец.*

<b>Extranjero</b>	¿Perdone Usted habla español?
<b>Victor</b>	¿Sí, en que puedo ayudarle?
<b>Extranjero</b>	Embarque para vuelo 245, Madrid está a salida numero 7. ¿Donde es?
<b>Victor</b>	Pase por aquí, a la izquierda, y ahí verá un letrero.
<b>Extranjero</b>	Muchas gracias.
<b>Victor</b>	De nada.

## Первый шаг

### ➤ *В АЭРОПОРТУ ШЕРЕМЕТЬЕВО*

<b>Extranjero</b>	Извините, Вы говорите по-испански?
<b>Victor</b>	Да. Чем могу помочь?
<b>Extranjero</b>	Посадка на рейс 245, Мадрид, у входа № 7. Где он?
<b>Victor</b>	Проходите вот сюда, придерживайтесь левой стороны, и вы увидите вывеску.
<b>Extranjero</b>	Большое спасибо.
<b>Victor</b>	Пожалуйста.



## СЛОВА

**vuelo** полет, рейс

**llegada** прилет, прибытие

**extranjero** иностранец (ка)

**perdonar** извинять

**disculpar** прощать

**hablar** говорить

**ayudar** помогать

**ayuda** помощь

**sentarse a (en)** садиться на/в

**sentarse en avión** садиться в самолет

**sentarse en barco** садиться на судно

**salida** выход, ворота

**ir** идти, ехать

**via (viaje)** путь

**dejar** держать

**ver** видеть

**signo, señal** знак, вывеска

## **ПЕРЕВЕДИТЕ И ЗАПОМНИТЕ ЭТИ ПРЕДЛОЖЕНИЯ!**

¿Perdoname, tu hablas español?

¿En qué puedo ayudarle?

Embarque para vuelo 245, está a salida número 7, ¿dónde es?

Pasa por aquí, a la izquierda,

Muchas gracias.

De nada.

---

## **Ключ 1—6**

- 1 Извини, ты говоришь по-испански?
- 2 Чем могу вам помочь?
- 3 Регистрация на рейс 245 у выхода № 7, где он?
- 4 Пройдите туда, налево.
- 5 Большое спасибо.
- 6 Не за что.

✓ **НЕМНОГО ГРАММАТИКИ**

**1. Вопросы без вопросительных слов.**

Вопрос начинается с глагола, и интонация в таких предложениях восходящая.

**¿Viaja Usted a Madrid?**

**2. Вопросы с вопросительными словами.**

**¿Quién? ¿Qué? ¿Dónde? ¿Cuándo? ¿Por qué? ¿Cual?  
¿Adónde? ¿Cuánto? ¿Cómo? ¿Con quién? ¿Quién es?  
¿Qué es esto?**

В вопросах, начинающихся вопросительными словами, интонация нисходящая.

**¿Dónde es esta sala?  
¿Cuándo llegamos a Madrid?  
¿Quién es este hombre cerca de la salida?**

**3. Имя существительное в испанском языке имеет два рода (м. р. и ж. р.) и два числа (ед. ч. и мн. ч.):**

**salida** ж. р.  
**signo** м. р.

Обычно оно сопровождается стоящим перед ним артиклем.

**La salida — las salidas.  
El signo — los signos.**

**4. На вопрос без вопросительного слова можно ответить положительно и отрицательно. Утвердительное предложение начинается с частицы **sí** (да) и имеет прямой порядок слов.**

- ¿Hablas español?
- Sí, hablo español.

В отрицательном предложении употребляются частица **no** (не) и отрицание перед глаголом.

**?** ***ВЫ ПОМНИТЕ ЭТИ ЧИСЛИТЕЛЬНЫЕ?***

1	uno	6	seis
2	dos	7	siete
3	tres	8	ocho
4	cuatro	9	nueve
5	cinco	10	diez

***ПРОИЗНЕСИТЕ ОБЩИЕ ВОПРОСЫ***

- ¿Tu hablas inglés? ¿Está es aterrizaje para vuelo 245?
- ¿Tu hablas español? Está es aterrizaje para vuelo 25?
- ¿Tu hablas ruso? Está es aterrizaje para vuelo 52?
- ¿Tu hablas francés? Está es aterrizaje para vuelo 45?
- ¿Tu hablas alemán?

***ПРОЧИТАЙТЕ ВСЛУХ ВОПРОСЫ И ОТВЕТЫ***

- ¿Tu hablas español?
- Sí, yo hablo. / No, no hablo.
- Este es aterrizaje para vuelo 67.
- Si. Esto es. / No, no es.

***Подберите ответы справа и прочитайте вслух получившиеся мини-диалоги***

- |   |                                  |                                |
|---|----------------------------------|--------------------------------|
| 1 | ¿Tu hablas portugués?            | a) No. No hablo en             |
| 2 | ¿Usted ahora habla en portugués? | portugués ahora.               |
| 3 | ¿Usted estudia portugués?        | б) Si. Puedo hablar portugués. |

- |   |                                     |    |                                  |
|---|-------------------------------------|----|----------------------------------|
| 4 | ¿Usted viaja a Portugal?            | в) | No. No hablo francés,            |
| 5 | ¿Usted viaja a Lisboa?              |    | aunque yo hablo portugués.       |
| 6 | ¿Aterrizaje para vuelo<br>a Lisboa? | г) | Si. Viajo a Lisboa.              |
|   |                                     | д) | No. No estudio.                  |
| 7 | ¿Dónde está la salida?              | е) | Si. Lo hablo.                    |
| 8 | ¿Tu hablas francés?                 | ж) | No. No lo hablo.                 |
|   |                                     | з) | Es aquí.<br>Pasa a la izquierda. |

***ОТВЕТЬТЕ НА ЭТИ ВОПРОСЫ ВСЛУХ***

- ¿Usted habla español?  
aleman?  
ruso?
- ¿Usted habla ahora en inglés?  
¿Usted habla ahora en ruso?  
¿Usted estudia inglés?  
¿Usted estudia francés?

***ПРОЧИТАЙТЕ И ОТВЕТЬТЕ НА ВОПРОСЫ***

- ¿El puede hablar en ingles?  
en español?
- ¿El tambien puede hablar en ingles?  
en español?
- ¿Ellos no pueden hablar en ruso?  
¿Ellos estudian ruso?  
¿Nosotros estudiamos inglés?  
español?
- yo no hablo en inglés?  
¿En español?  
¿El no habla en francés?  
¿Ella no puede hablar en francés?  
¿Yo tambien no puedo hablar en francés?  
¿El estudi francés?  
¿Ella también estudia francés?

**Ключ 1—8**

- 1 Извините, вы говорите по-испански?
- 2 Я могу вам помочь?
- 3 Регистрация на рейс 245 у выхода №7.
- 4 Пройдите туда, держитесь левой стороны.
- 5 Большое спасибо.
- 6 Не за что.
- 7 Вы говорите по-испански?
- 8 Я могу вам помочь?

 **Вы помните диалог?**

*Допишите и прочитайте вслух*

- ¿Dónde es la salida numero 7?  
— Muchas gracias.

**ПРОВЕРЬТЕ СЕБЯ ПЕРЕВОДОМ  
(НЕ ПЕРЕВОДИТЕ СЛОВО В СЛОВО)**

- 1 Извините, вы говорите по-испански?
- 2 Я учу испанский язык.
- 3 Он не говорит по-испански.
- 4 Чем могу быть вам полезна?
- 5 Идет посадка на рейс 244
- 6 Посадка идет у выхода №8.
- 7 Где этот выход?
- 8 Пройдите по залу.
- 9 Придерживайтесь левой стороны, и вы увидите вывеску.
- 10 — Большое спасибо. — Пожалуйста.

*(Ключ к таким заключительным переводам дается в конце книги).*